

مقاييس اللغة لابن الفارس

تنبيهات وتصحيحات

الدكتور محمد جواد النوري الأستاذ علي خليل حمد

جامعة النجاح الوطنية - نابلس

"معجم مقاييس اللغة"

مؤلف المعجم:

هو أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا بن حبيب الرازي ولد على خلاف كبير بين الروايات، سنة ٣٢٩هـ = ٩٤١م، وتوفي، على أرجح الآراء، سنة ٣٩٥هـ = ١٠٠٤م، بالريّ. وكما اختلف الرواة في سنتي ميلاده ووفاته، فقد اختلفوا أيضاً في نسبه وموطنه. بيد أن هذه الروايات المختلفة تتفق، فيما بينها، على أن ابن فارس كان عالماً كبيراً، ولغوياً فذاً، وأنه كان "ممن رزق حسن التصنيف، وأمن فيه من التصحيف، وأنه كان كريماً جواداً، ولا يبقي شيئاً، وربما سئل ثياب جسمه، وفرش بيته"^(١).

أخذ ابن فارس علمه عن بعض علماء عصره، وفي مقدمتهم والده، الذي كان فقهياً شافعيّاً، ورجلاً أديباً وراويّاً للشعر، وأبو بكر بن الحسن الخطيب راوية ثعلب، وأبو الحسن علي بن إبراهيم بن سلمة القطان، وأبو الحسن علي بن عبدالعزيز، وأبو بكر محمد بن أحمد الأصفهاني، وعلي بن أحمد الساوي، وأبو القاسم سلمان ابن أحمد الطبراني، وأبو عبدالله أحمد بن طاهر المنجم، وغيرهم.

وفي مقابل ذلك، تتلمذ على ابن فارس كثير من المريدين وطلاب العلم من بينهم: بديع الزمان الهمذاني، والصاحب إسماعيل بن عباد، وأبو طالب بن فخر الدولة البويهى وغيرهم.

عاش ابن فارس حياة علمية حافلة، ترك، من بعدها، للأجيال آثراً قيمة كثيرة، ذكر منها محقق "المقاييس"، أستاذنا المرحوم عبدالسلام هارون، خمسة وأربعين مؤلفاً، وقد ذكر الأستاذ زهير عبدالمحسن سلطان، محقق معجمه الآخر "مجمل اللغة"، ستة وستين مؤلفاً بعضها مطبوع، وبعضها الآخر مخطوط، في حين تعرض بعضها الآخر للضياع^(٢). ومن هذه الكتب: الصحابي في فقه اللغة، ومجمل اللغة، والإتباع والمزاوجة، واللامات، ومتخير الألفاظ، ودم الخطأ في الشعر، وغيرها.

المعجم:

يعدُّ هذا المعجم اللغوي، الذي يتألف من ستة أجزاء والذي صدر في طبعته الثانية، عن شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي بمصر سنة ١٩٦٩م - يعدُّ، كما ذكر محققه، "من أواخر مؤلفات ابن فارس"^(٣)، ومما جاء تأليفه بعد تأليف معجمه الآخر الموسوم بمجمل اللغة. ويتخذ أستاذنا المحقق "من النضج اللغوي الذي يتجلى فيه"^(٤) دليلاً على ذلك،

كما يرى أيضاً أن ابن فارس قد بلغ في في كتابه هذا "الغاية في الحذق باللغة، وتكثفه أسرارها، وفهم أصولها، إذ يرد مفردات كل مادة من مواد اللغة في أصولها المعنوية المشتركة فلا يكاد يخطئه التوفيق. وقد انفرد من بين اللغويين بهذا التأليف، لم يسبقه أحد، ولم يخلفه أحد"^(٥).

وهذا يعني أن ابن فارس قد سعى، في كتابه هذا، إلى ردّ مفردات كل مادة من مواد اللغة إلى المعنى، أو المعاني التي تشترك فيها هذه المفردات، بالإضافة إلى تعيين الكلمات التي نُحنتُ منها كلمة ما، إذا أمكن ذلك.

فكرة المقاييس عند ابن فارس:

تتمثل فكرة المقاييس، عند ابن فارس، في أبنية الثنائي المضاعف، والمطابق (ويقصد به الرباعي المضاعف) والثلاثي. ومن الأمثلة على ذلك، وهي كثيرة، ما أورده في مادة "رسب" التي ذكر فيها أن "الراء والسين والباء أصل واحد هو ذهاب الشيء سفلأ من ثقل. نقول: رسب الحجر في الماء يرسب. وحكى بعضهم رسبت عيناه: غارتا ... والسيف الرسوب: الذي يمضي في الضريبة، فكأنه قد رسب فيها ..."^(٦).

ويختلف عدد الأصول للمفردات من جذر إلى آخر، فقد يكون لها أصل واحد فقط أو أصلان، أو ثلاثة أصول، أو أربعة أصول، أو خمسة أصول^(٧).

وفي مقابل ذلك، فإن ابن فارس، كان يشعر، فيما بدا لنا، أن بعض الأصول تنسم بالبساطة، وذلك بسبب ندرة ما يتصل بها من فروع ذات شأن، ولهذا فقد وجدناه يطلق عليها مصطلح "أصَيْل" ومن أمثلة ذلك ما جاء في كلمة "درد"، حيث يقول: "الدال والراء والدال أصيل فيه كلام يسير"^(٨).

أما ما كان يتعذر ربطه من المشتقات بقدر مشترك من الدلالة، فإن ابن فارس كان يعتبره خالياً من الشبه الدلالي الكافي لتعيين أية أصول مشتركة لتلك المشتقات. ومن الأمثلة على ذلك ما أورده المؤلف في مادة "جعل"، فقد ذكر أن "الجيم والعين واللام كلمات غير منقاسة، لا يشبه بعضها بعضاً، فالجَعْلُ: النخل يفوت اليد، والواحدة جَعْلَةٌ .. والجَعول: ولد النعام، والجعال: الخرقعة التي تنزل بها القدر عن الأثافي. والجُعْل والجَعالة والجعيلة: ما يجعل للإنسان على الأمر يفعله. وجعلت الشيء صنعته ... فهذا كما تراه لا يشبه بعضه بعضاً"^(٩).

ومن أهم الحالات، التي تحدث فيها المؤلف عن فقدان أصل خاص بطائفة من المفردات، عجمة الأصل، أو عقه وقلّة مشتقاته، أو كونه من الأعلام والأماكن، أو كونه حكاية صوت، أو إبهامه وعدم اختصاصه، أو كونه من كلمات مفردة، أو لأنه وُضع وضعاً صناعياً كالنحت، أو لأنه محول صوتياً عن جذر آخر، أو لأنه مقلوب مكانياً عن جذر آخر، أو لتباعد المعاني فيه، أو لعاميته، أو لأنه غير صحيح، أو لأنه إتباع^(١٠).

فكرة النحت عند ابن فارس:

وإلى جانب هذه التسمية الرئيسية، التي وسمت هذا المعجم، وميزته من غيره من المعاجم الأخرى، فقد اتصف بخصيصة أخرى هي فكرة "النحت"، التي حاول ابن فارس تطبيقها على بعض الكلمات الزائدة على ثلاثة أحرف، فهو يقول: اعلم أن للرباعي والخماسي مذهباً في القياس، يستنبطه النظر الدقيق. وذلك أن أكثر ما تراه منه منحوت. ومعنى النحت أن تؤخذ كلمتان وتحت منهما كلمة تكون آخذة منهما جميعاً بحظ، والأصل في ذلك ما ذكره الخليل من قولهم حيعل الرجل، إذا قال حي على ... فعلى هذا الأصل بنينا ما ذكرناه من مقاييس الرباعي فنقول: إن ذلك على ضربين: أحدهما المنحوت الذي ذكرناه، والضرب الآخر (الموضوع) وضعاً لا مجال له في طرق القياس^(١١).

ويرى ابن فارس أن الضرب الأول، وهو المنحوت، قد يكون ناتجاً من كلمتين فقط، وهو أكثر الكلمات. ومن أمثلة ذلك كلمة "بحتر: وهو القصير المجتمع الخلق^(١٢). فهذه الكلمة - عنده - منحوتة من كلمة "بتر"، بمعنى حرم الطول، وكلمة "حتر" بمعنى ضيق. ومن أمثلة ذلك أيضاً كلمة "الخلايس" بمعنى الحديث الرقيق، فهذه الكلمة منحوتة، عنده، من كلمتين: خلب وخلص^(١٣).

وقد يكون النحت ناتجاً من ثلاث كلمات، ومن أمثلة ذلك كلمة "القلع"، وهو ما يبس من الطين على الأرض فيتقلف، وهذه منحوتة من ثلاث كلمات: من قفع، وقلع، وقلف^(١٤).

غير أن فكرة النحت عند ابن فارس لا تستغرق جميع الكلمات الزائدة على ثلاثة أحرف. فهو يذكر أنواعاً أخرى من الكلمات غير المنحوتة، وهي: الكلمات التي تلحق بالرباعي والخماسي، بإضافة حرف أو أكثر على بنية الثلاثي، نحو: "بحظل" التي زيدت فيها "الباء" إلى الكلمة الثلاثية "حظل" بمعنى مشى في شقه^(١٥)، والكلمات التي وضعت وضعا لتفيد معانيها دون ارتباط بمقاييس، أو نحت، نحو: "الطفنّش" وهو الواسع صدور القدمين^(١٦)، والكلمات المشكوك في صحتها، ولا وجه لمعالجتها نحو: "خدرنق"، وهو ذكر العناكب^(١٧).

منهج المعجم:

يعد منهج ابن فارس، في المقاييس، تطويراً لمنهج ابن دريد في الجمهرة، فهو يشترك معه في اعتماد الترتيب الأبئتي (نسبة إلى أ، ب، ت، ث ...) بحسب الحروف الأولى للجذور، والتقسيم الكمي للأبئية، ولكنه يختلف عنه في تخليه عن أسلوب التقليل، والتعقيدات الصرفية.

ترتيب مواد المعجم:

اعتمد ابن فارس، في توزيع مواد كتابه وترتيبها، فضلاً عن الأساس الجذري،
أساسين رئيسيين هما:

* **الأساس الكمي:** حيث قسم جذور البنى اللغوية على ثلاثة أقسام هي:
جذور الثنائي المضاعف، والمطابق، وجذور الثلاثي، وجذور البنى التي جاءت
على أكثر من ثلاثة أحرف.

* **الأساس الأبثني:** لم يكتف ابن فارس، في ترتيبه العام، بالترتيب الأبثني
المبدوء بحرف الهمزة، وهو ترتيب: ء، ب، ت، ث، ... ي، وإنما استخدم ترتيبات
أبثنية أخرى يستند كل واحد منها إلى الحرف الذي يبتدئ به.

فالترتيب التالي لحرف الراء، على سبيل المثال، هو: "ز، س، ش، ص، ...
ي، ء، ب، ت، ث، ج، ح، خ، د، ذ"، أي أن هذا الترتيب يبدأ بالحرف التالي
لحرف الراء، ويستمر، أبثنياً، إلى حرف الياء، كما فعل ابن دريد في الجمهرة ثم
يواصل سيره مع حرف الهمزة، وما يليها من حروف، حتى يصل الحرف السابق
لحرف الراء، وهو حرف الذال.

وهذا يعني أن ابن فارس قد تصور الأبثنية العربية على شكل دائرة متصلة
الطرفين، لا خطأ مستقيماً له بداية هي الهمزة، ونهاية هي الياء. فهو لا يبدأ في
ترتيب المفردات، بعد الحرف الأول، أيّاً كان، في الكلمة الثنائية الجذر، أو

الثلاثية الجذر، بالحرف الذي تبدأ به القائمة الأبتئية العربية، وهو الهمزة، وإنما يجعل من الحرف التالي للحرف الأول، من الكلمة، نقطة بداية، وهكذا حتى يصل إلى الحرف الذي يسبق الحرف الأول من الكلمة. ويسير ابن فارس، على هذا النحو الدائري، مع الكلمات ذات الجذور الثلاثية، في ترتيب حرفها الثالث مع الثاني، بنفس الطريقة التي اتبعها في معالجة ترتيب حرفها الثاني مع الأول.

وقد طبق ابن فارس هذين الأساسين، في توزيع المواد، التي تضمنها معجمه، على النحو التالي:

(١) قسم ابن فارس معجمه على ثمانية وعشرين كتاباً، وهي عدد حروف الهجاء في العربية وبدأه بكتاب الهمزة، وختمه بكتاب الياء.

(٢) ثم قسم كل كتاب، بعد ذلك، على ثلاثة أبواب رئيسة، وردت في معجمه مرتبة على هذا النحو: باب الثنائي المضاعف والمطابق (وهو يقصد بالمطابق الرباعي المضاعف)، ثم باب الثلاثي الأصول من المواد، ثم ما جاء على أكثر من ثلاثة أحرف.

(٣) وفيما يتعلق بترتيب المواد، في هذه الأبواب الثلاثة، فقد اتبع ابن فارس معها الأسس التالية:

أ- في باب الثنائي المضاعف والمطابق:

تتشارك مواد هذا الباب، ضمن الكتاب الواحد، في الحرف الأول منها، وهو حرف الكتاب نفسه، وقد اعتمد ابن فارس، في توزيع مواد هذا الباب على الترتيب الأببئي التالي لحرف الكتاب مباشرة. ففي كتاب الرءاء، على سبيل المثال، يقوم ترتيب مواد الثنائي على أساس الترتيب التالي لحرف الرءاء، حيث نجد الجذور التالية/ رز، رس، رش، رص، رض، رط، رع، رغ، رف، رق، رك، رم، رن، ره، رب، رت، رث، رج، رح، رخ، رد، رذ.

ب: في باب الثلاثي:

تتشارك مواد هذا الباب أيضاً، ضمن الكتاب الواحد، في الحرف الأول منها، وهو حرف الكتاب نفسه، ثم ينقسم الباب الواحد إلى "فصول" (التسمية من عندنا)، وذلك بحسب الترتيب الأببئي التالي للحرف الثاني، وهو حرف الفصل.

فباب الرءاء، على سبيل المثال، يتوزع إلى فصول تبدأ بفصل الزاي، الذي يتلو حرف الرءاء، في القائمة الأببئية، ويطلق عليه ابن فارس اسم "باب الرءاء والزاي وما يتلئهما"، ثم بفصل السين التالي للزاي، إلى أن ينتهي، أخيراً، بفصل الذال، وفي داخل كل فصل يكون الحرفان الأول والثاني مشتركين.

ففي باب الراء، فصل الباء، اتبع ابن فارس، في توزيع المواد اللغوية، الترتيب الأبتئي التالي لحرف الباء على النحو التالي: ربت، ربت، ربح، ربح ... رين، ربي، ربأ.

ج: باب ما جاء على أكثر من ثلاثة أحرف:

اكتفى ابن فارس، في ترتيب مواد هذا الباب، بمجرد اشتراك هذه المواد بالحرف الأول، دون أن يعتمد أية معايير شكلية أخرى في عملية الترتيب.

ونحن نرى أن أساسي التصنيف، عند ابن فارس، وهما: التقسيم الكمي للجذور، وتصوره للأبتئية العربية على نحو دائري، قد جعل ترتيب المفردات، في تطبيق ابن فارس، بعيداً عن اليسر، ومشوباً ببعض ما اتسم به منهج الخليل من منطق وتعقيد، ولكنه، مع ذلك، خطأ بالتأليف المعجمي، خطوة جيدة نحو التطبيق الكامل للترتيب الأبتئي المؤلف.

وعلى الرغم من كون "المقاييس" معجماً لغوياً، إلا أن صاحبه لم يقصر سعيه فيه على ما سعى إليه في معجمه الآخر، وهو "المجمل"، وما سعى إليه أصحاب المعاجم الأخرى أيضاً من جمع مواد اللغة وتصنيفها، على نحو يسهل على من لا يعرف معاني الألفاظ عملية البحث عنها، واستجلاء دلالاتها فقط. ويعود السبب، في ذلك، إلى أن ابن فارس كان يهدف، من وراء معجمه هذا، إلى تحقيق فكرة

جديدة مبتكرة تتمثل، كما ذكرنا آنفاً، في محاولته إيجاد معنى مشترك عام للتشكلات المختلفة التي يتخذها كل جذر من الجذور.

ولقد قمنا، منذ سنوات طويلة، بتدريس مادة المعاجم لطلبتنا في قسم اللغة العربية، وكان "المقاييس" واحداً من بين تلك المعاجم التي أوليناها عنايتنا واهتمامنا، ولكننا وجدنا، في أثناء دراستنا وتدريسنا لهذا الكتاب القيم. وطول تقلبنا لصفحاته، أنه يشتمل على قدر لا يستهان به من حالات التصحيف والتحريف^(١٨) وعدم الدقة في كتابة بعض البنى وضبطها، فضلاً عن الخلل العروضي الذي لحق بعض شواهد. وهذه أمور من شأنها، في حالة وجودها في مصدر معجمي مهم كالمقاييس، أن توقع الشادين، والدارسين، والمتخصصين أيضاً، في اللبس، والاضطراب، والحيرة.

ولهذا فإننا سنخصص الصفحات التالية لدراسة هذه الحالات وتحققها، وبالإضافة إلى ذلك، فإننا سنحاول معالجة بعض النصوص التي لم يطمئن المحقق إلى صحتها، والتي كان يشير إليها بقوله: هكذا وردت، أو: كذا بالأصل، كما أننا سنحاول إكمال بعض الآيات التي وردت، في المعجم، ناقصة، والتي نصّ المحقق على أنه لم يعثر عليها كاملة.

ولقد كنا نستند، في كل ما ذهبنا إليه من تصحيحات وتنبهات، إلى بعض المصادر والمراجع اللغوية، وبالإضافة إلى ذلك فقد اعتمدنا على بعض دواوين الشعراء الذين استشهد صاحب المقاييس ببعض أشعارهم في معجمه.

ونودُّ التأكيد، ونحن بصدد تصحيح ما تخلل هذا المعجم القيم من هنات، على حقيقتين، أولاهما: أن ما وقعنا عليه، في هذا المعجم، من هفوات، لا يقلل من شأن هذا العمل الكبير الذي اضطلع به أستاذنا المحقق. أما الأخرى، فهي أن هدفنا، من وراء هذا البحث، هو الوصول "بمقاييس" ابن فارس إلى أقرب مرحلة من مراحل الوضوح والكمال التي كان يصبو إلى إنجازها صاحب الكتاب ومحققه. ونحن لا نزعم أن بعض ما كان رأياً لنا يمثل القول الفصل، أو الكلمة الأخيرة في الأمر، فذاك لا يعدو أن يكون اجتهاداً توخينا، من ورائه أجر المجتهدين في حالتنا الصواب والخطأ.

الجزء الأول:

(١) جاء في المقدمة، صفحة (٨)، سطر (١) قوله:

ونفسك فز بها إن خفت ضيماً وخلّ الدار تتعى من بكاهها

لعجز هذا البيت رواية أخرى، نعتقد أنها الرواية الصحيحة له، وهي، كما وردت في معجم الأدباء لياقوت الحموي ٨٥/٤، وخل الدار تتعى من بناها، بالنون لا بالكاف.

(٢) وجاءت، في م/ص ١٤، هامش ٢ إشارة من المحقق إلى كتاب العين للخليل أحمد، وكتاب الجيم لأبي عمرو الشيباني، باعتبارهما واردين ضمن قصيدة لصاحب المقابيس في نفس الصفحة، غير أن البيت الذي يشتمل عليهما ساقط من الصفحة، وقد عثرنا على نصّ هذا البيت في معجم الأدباء لياقوت الحموي ٩٢/٤، وهو:

والمجمل المجتبي تغني فوائده حفّأظه عن كتاب الجيم والعين

(٣) م/١٨/١٤:

له لطف وليس لديه عرفٌ كبارقةٍ تروق ولا تريق

وصوابه: عرفٌ: بتنوين الفاء.

(٤) م/١٩/٢:

وعكفنا على المدامة فيه فرأينا النهار في الظهر جاري

والصواب الطهرجار، أو "الطرجهار" أي الكأس، أو الطاس التي تشرب فيها
الخمير.

والشاعر، في هذا البيت، يريد أن يقول: إن الخمرة كانت ساطعة في الكأس
كأنها النهار. ولا وجه، في رأينا، لما ورد في البيت إذ لا معنى لقوله: فرأينا
النهار في الظهر جارى. (انظر ديوان الأعشى: ١٥٥).

(٥) م/٤٢/٨: نظام المعجم والمقاييس.

والصواب هو: المجل.

(٦) ٣/٦: "... أحدهما المرعى، والآخر القصد والتهيو".

والصواب: القصد، بضم الدال المهملة.

(٧) ١٤/٦: "والأب في روايتهما النهيو للمسير".

والصواب: النهيو، بالتاء.

(٨) ٣/٢٢: أمأتهن وطرقهن فحिला.

والصواب: أمّهاتهنّ، بضم الهمزة، وكسر التاء. (ديوان الراعي: ٢١٧، اللسان،
فحل).

(٩) ٥/٢٨: قال أبو زيد: يقال إنه لحسن أمّة الوجه، يغزون السنّة" ... وقد علق
المحقق، في هامش الصفحة، على هذا النص، بقوله: يغزون، أي يقصدون.

والصواب، في رأينا، هو: يعنون بالنون، ويعزز ذلك ما ورد في اللسان (أمم)،
وهو قوله: "أبو زيد: إنه لحسن أمّة الوجه، يعنون سنّته وصورتّه".

(١٠) ٣٥/٤٥:

وقبلك ما هاب الرجل ظلامتي وفقأت عين الأشوس الأبيان

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) وصوابه، كما جاء في اللسان (أبي)،
والصاح ٢٢٥٩/٦، هو: وقبلك ما هاب الرجال ظلامتي ...

(١١) ٢/٥٦: "قال الخليل: الأثر في السيف شبه الذي يقال له الفرند".

والصواب: وشيه، بالياء، وبإثبات الواو في البنية، وقد استعملت عبارة "وشي
السيف" في اللسان (وشي) بقوله: "ووشئي السيف فرنده الذي في منته".

(١٢) ٢٥/٦٠: "سقاها: ترابها".

والصواب: سقاها بالفاء. (اللسان: سقا، وديوان الهذليين ١/١٢٢).

(١٣) ٩/٦١: "... ويقولون أئى عليه يأتي إثاوة وإثاية، وأثواً وأئياً...".

في النص نقص، وصوابه، فيما نقدر، هو: ويقولون أئى عليه يأتو ويأتي إثاوة وإثاية، أي بإضافة كلمة "يأتو" إلى النص. (اللسان: أئا).

(١٤) ١٤/٦٢: "... والثاني حبر العظم الكسير".

والصواب: جبر، بالجيم المعجمة.

(١٥) ٧/٥٦٦: كضفدع ماءٍ أجونٍ ينقُ

والصواب: ماءٍ، بتنوين الكسر في الهمزة.

(١٦) ٣/٦٨: أما الأخذ فالأصل حوزُ الشيء وجبئيه..."

صحح المحقق كلمة "وحيه"، الواردة، كما ذكر في الهامش، في الأصل، فجعلها "وجبيه". وفي رأينا أن الصواب المحقق للمعنى، المنسجم مع السياق الوارد في النص هو: وحبسه. ينظر السطر (٦) من الصفحة نفسها.

(١٧) ١٠/٧٨: فذاك بخال أرز الأرز.

والصواب: أروز، براء فواو فزاي، (ديوان رؤبة: ٦٥، واللسان، أروز، والصحاح ٨٦٣/٣).

(١٨) ١٢/٨٣: ويقال للابل التي تأكل الأرك أراكية وأوارك".

والصواب: الأراك، بإثبات الألف في بنية الكلمة.

(١٩) ٢٥/٨٨:

إذا ماتارت بالخلي بنت به شريجين مما تأتري وتتبع

والصواب وتتبع، بالياء. (اللسان: أرى، والتكملة ٣٦٥/٦).

(٢٠) ٢/١٢٥: "الأكمة ... والجمع أكام وأكم ... وتجمع على الآكام أيضاً".

والصواب: الإكمام، بهمزة مكسورة. (اللسان والقاموس المحيط: أكم) وينظر
الشاهد الشعري الوارد عقب النص مباشرة.

(٢١) ١٢/١٢٧: "ألوى: الهمزة واللام وما بعدهما في المعتل أصلان متباعدان:
أحدهما الاجتهاد والمبالغة (والآخر التقصير)، والثاني خلاف ذلك الأول.

ذكر المحقق، في الهامش، أن قوله: "والآخر التقصير" ليست واردة في
الأصل، وأنه اقترحها لإتمام الكلام. وفي رأينا أن هذه الجملة المقترحة زائدة ولا
تضيف شيئاً، إذ إن قول المؤلف: والثاني خلاف ذلك، يعني التقصير الذي يخالف
الاجتهاد والمبالغة.

(٢٢) ١٠/١٣٤:

ألم تعلمي يا اسمَ وَيْحَكَ أنني حلفت يميناً لا أخون أميني

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) وصوابه يتم بقولنا:

ألم تعلمي يا أسْمُ وَيْحَكَ أنني

أي: أن تتطوق كلمة "اسم" بهمزة قطع لا وصل، فهي علم مؤنث مرخَّم أصله:

أسماء. (اللسان: أمن، والصحاح ٥/٢٠٧٢).

(٢٣) وجاء في ١٤/١٣٤ قوله: "... لأنه إذا كان من أعزّه عليه، فهو الذي تسكن نفسه". في النص نقص، يمكن ملؤه، في، تقديرنا، بقولنا: "... فهو الذي تسكن نفسه إليه".

فيصح بذلك التركيب، ويتحقق السجع بين هذه الفقرة وسابقتها.

(٢٤) ١٠/١٣٦:

إذا تبارين معاً كالأميِّ في سببٍ مطرد القتام

هذا البيت مضطرب الوزن. ويمكننا تصحيحه بقولنا:

إذا تبارين معاً كالآم في سببٍ مطرد القتام

فيكون من الرجز، وقد وردت كلمة "الآم" جمعاً لكلمة "أمة" مستعملة في سياقات مماثلة في اللسان (أما).

(٢٥) ١٠/١٤٤:

تري الفئام قياماً يأنحون لها دأب المعضُّل إذ ضاقت ملاقيها

والصواب: المعضَّل، بكسر اللام، فالكلمة مضاف إليه، وحقها الجر .

(٢٦) ١٠/١٦٠: بِمُؤْتَرٍ تَأْتَالُهُ إِبْهَامُهَا

والصواب: بِمُؤْتَرٍ ..، بواو غير مهموزة (شرح القوائد السبع الطوال: ٥٧٨).

(٢٧) ٤/١٦٩:

سَقْتَهُ إِيَاةَ الشَّمْسِ إِلَّا لِنَاتِهِ أُسِفَّ وَلَمْ يُكْدَمْ عَلَيْهِ بِإِثْمِدِ

والصواب: أُسِفَّ، بضم الهمزة، وتكديم، بالتاء المفتوحة، والبدال المكسورة.

(المرجع السابق: ١٤٦، واللسان: أيا).

(٢٨) ٣هـ/١٧٣: "البيت لجبيهاه الأشجعي".

ولكن اسمه الصحيح: جبيهاه، بالهمزة، لا بالهاء.

(٢٩) ٤هـ/١٨٣:

بكل مكان ترى شطبة مولية ربهـا مسيطر

والصواب: مسبطٌ، بالباء، والراء المشددة الساكنة. (ديوان أوس بن

حجر: ٣٠).

(٣٠) ١٠/١٨٩:

إِن عَلَيْكَ فاعِلَمَنَّ سائِقًا بِلا بأعجاز المطيِّ لاحقًا

يجب ضبط قوله: بِلا، بلام مشددة منونة.

(٣١) ٦/١٩٧ "والبتنية حنطة منسوبة".

يبدو أن هذا النص مبتور. ويعرّز ذلك ما جاء في اللسان (بتن)،

والمجمل ١/١١٥: "قيل البتنية: حنطة منسوبة إلى بلدة معروفة بالشام من أرض دمشق".

(٣٢) ٧/٢٢٠:

وقد كنت برّاضاً لها قبل وَصَلُها فكيف ولزّت حبلها بحبالها

والصواب: بحباليا، بالياء. (اللسان: برض).

(٣٣) ١٤/٢٢٣: "أبرقت الناقة فهي مبرقٌ وبروق".

والصواب: وبروقٌ بفتح الباء. (اللسان والقاموس المحيط: برق).

(٣٤) ١٥/٢٣٦: "... وبُراء بلا أجر".

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن قوله: "بلا أجر" كذا في الأصل. وفي رأينا أن الصواب هو: بلا إجراء، أي بلا تصريف، إذ إنَّ المفرد والجمع فيها سواء، وقد ورد استعمال كلمة "إجراء"، بهذا المعنى، في بعض كتب التراث، انظر على سبيل المثال، كتاب الأضداد للأنيباري، ص: ٤١٥.

(٣٥) ٤/٢٤٠: أبرحت مُغروساً وأنعمت غارساً.

والصواب: مَغروساً، بفتح الميم.

(٣٦) ٣هـ/٢٤٨: "وسياتني البيت في مادة (بعل)".

والصواب: مادة "بعو"، بالواو.

(٣٧) ٧/٢٥٨: "والبطل الشجاع، قال اصحب هذا القياس .."

والصواب: أصحاب، بإثبات الألف بعد الحاء المهملة.

(٣٨) ١٢/٢٦٦:

فبعثتها نقص المقاصر بعدها كربت حياة النار للمتوّر

والصواب: المقاصر، بفتح الراء المهملة. والمعنى هو أنها تدق وتكسر أصول

الشجر.

وقد ورد هذا البيت، بهذا الضبط والشرح، في ديوان ابن مقبل: ١٢٦. (ينظر

اللسان أيضاً قصر).

(٣٩) ٤/٢٧٥: "وأورث الرّمث فهو وارس".

والصواب: وأورس، السين المهملة. (الصحاح ٤/١٩٣٧، واللسان: بقل).

(٤٠) ١٠/٢٧٦: "... وكذلك لغتهم في كل مكسور ما قبلها، يجعلونها ألفا...".

في رأينا أن السياق يقتضي أن يكون هذا النص على النحو التالي:

وكذلك لغتهم في كل ياء مكسور ما قبلها، أي بإضافة كلمة "ياء" إلى النص.

(٤١) ٦/٢٨٦: "وقال زيد الخليل:"

والصواب: "الخَيْل"، بحذف اللام الأولى.

(٤٢) ١١/٢٨٦:

وَإِذَا مَا بَكَتْ أَوْ حَارَدَتْ فَضَّ عَنْ جَانِبِ أُخْرَى طِينَهَا

والصواب: حاجب، بحاء مهملة، ثم جيم معجمة، (اللسان: برزن، والصاح

٢٠٧٨/٥).

(٤٣) ١٣/٢٩٦:

أَبْلَجَ بَيْنَ حَاجِبِيهِ نَوْرُهُ إِذَا تَعَدَّى رُفِعَتْ مَبْتَوْرُهُ

البيت، على هذا النحو، غير واضح المعنى، وقد علق المحقق، في هامش

الصفحة، عليه قائلاً: كذا ورد هذا البيت، غير أننا عثرنا على هذا البيت في

أساس البلاغة (بلج) بما يوضح معناه وهو:

أبلج بين حاجبيه نورُهُ إذا تغذى رُفعت ستورُهُ

(٤٤) ٥/٣٠٣: ثم تفرّع العرب فتسمّي أشياء كثيرة بابين كذا،

وأشياءٌ غيرها بُنيت كذا".

والصواب هو: وأشياء بفتح الهمزة، وبيّنتِ بباءين متواليّتين، ونون ساكنة".

(٤٥) ١٤/٣١٠: "الباء والهاء واللام، أصول ثلاثة أحدهما التخلية..."

والصواب: أحدها، بحذف الميم من الضمير المضاف إلى كلمة "أحد".

(٤٦) ١/٣١٢: الباء والهاء والنون كلمة واحدة وفيها أيضاً ردّه".

ذكر المحقق، في الهامش، أن هذه الكلمة قد وردت في الأصل على هذا النحو، ولعل الصواب، فيما نرى، هو: .. وفيها أيضاً ريبة بمعنى أن الكلمة مشكوك في أصلتها.

(٤٧) ١١/٣١٦: "قال عبدالله بن الزّبيّري: "

ولكن الضبط الصحيح للاسم هو: الزبغرى، براء مهمله مفتوحة، وألف مقصورة.

(٤٨) ١/٣٢٨:

بَسْرُو حَمِيرَ أَبْوَالِ الْبَغَالَةِ بِهِ إِنِّي تَسَدَّيْتُ وَهَنَا ذَلِكَ الْبِينَا

والصواب: ... أَنَّى بفتح النون المشددة. (مقاييس اللغة نفسه، ٣٢١/١ واللسان: سدى، وديوان ابن مقبل: ٣١٦).

(٤٩) ٢/٣٤٠:

أَنِّي أَتَمَّمُ أَيَسَارِي وَأَمْنَحُهُمْ مَثْنَى الْأَيْدَى وَأَكْسُو الْجَفْنَةَ الْأُدْمَا

عجز البيت غير مستقيم الوزن (من البسيط) وصوابه يتم بقولنا: وأكسو، برفع الفعل المضارع لا نصبه، إذ لا مبرر لذلك. (ديوان النابغة: ٦٣، واللسان: تم).

(٥٠) ٦/٣٤٦: "قالوا: التَّرَهَاتُ ..."

والصواب: التَّرَهَاتُ، بضم التاء المشددة، (القاموس المحيط: تره)

(٥١) ٨/٣٤٩:

يا ابن التي تصيد الوبارا وتتفل العنبرا والصوارا

الشرط الثاني غير مستقيم الوزن (من الرجز) وصوابه يتم بقولنا:

وتتفل العنبر والصوارا: أي: بحذف الألف الواردة في نهاية كلمة "العنبرا".

(اللسان: تفل، والمجمل ١/١٤٨، والصاح ٤/١٦٤٤).

(٥٢) ١٤/٣٥٠: يرمي بها أرمي من ابن نفن

والصواب: نفن، بالتاء. (مجمل اللغة ١/١٤٩، والصاح ٥/٢٠٨٦).

(٥٣) ١١/٣٦٤: "و(الترنوق) الطين يبقى في سبيل الماء إذا نضب".

والصواب: مسيل، بإثبات الميم في بنية الكلمة. (المقاييس ٢/٤٤٥، واللسان:

ترنق، والقاموس المحيط: رنق).

(٥٤) ٧/٣٦٥:

فمرت على أطراب هُرَّ عشيَّةً لها توأبانيانٍ لم يتقلفلا

والصواب: هِرٌّ، بهاء مكسورة، وراء مشددة ذات تنوين كسر. (ديوان ابن مقبل: ٢١٢، واللسان: فلل، والصاح ١٧٩٣/٥).

(٥٥) ١٥/٣٨١: وَالنَّقْرُ الحياء من السَّبْعَة وغيرها

والصواب: والنَّقْرُ، بسكون الفاء، وضم الراء المهملة. (القاموس المحيط: ثقر).

(٥٦) ٦/٣٨٢:

أبعدَ ابن عمرو منْ آلِ الشريدِ د حَلَّتْ به الأرض أنقالها

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من المتقارب) ويمكننا تصحيحه بقولنا:

أبعد ابن عمرو منْ آلِ الشريدِ ... أي بنطق "من آل" على زنة "فِعَالِ"
(اللسان: ثقل).

(٥٧) وجاء في ٦/٤٠٣ العنوان التالي: "باب ما جاء من كلام العرب على ثلاثة أحرف أوله ثاء". والصواب: باب ما جاء من كلام العرب على أكثر من ثلاثة أحرف أوله ثاء، أي: بإضافة كلمة "أكثر".

٥٨ (٤/٤٠٦: إن سرَّكَ العِزُّ فَجَجَّخُ فِي جَشَمِ.

والصواب: جُشَم، بضم الجيم المعجمة. (اللسان: جخ، والصاحح ١/٢٤٠).

٥٩ (٩/٤٣١:

ألا يا اصْبَحِينَا فَيَهْجَأُ جَدْرِيَّةً بِمَاءِ سَحَابٍ يَسْبِقُ الحَقَّ باطلي

والصواب: يَسْبِقُ، بكسر القاف (اللسان: جدر، والصاحح ٢/٦١٠، ومجمل اللغة ١/١٧٨).

٦٠ (٨/٤٦٣: "والمجدح: ميسم من مواسم الإبل ...".

والصواب: المجدح، بالحاء المهملة، (القاموس المحيط: جدح).

٦١ (٧/٤٥٩: "قال أبو دؤيب". ولكن اسمه الصحيح هو: أبو دؤيب، بالذال المعجمة، وهو أبو دؤيب الهذلي، واسمه خويلد بن خالد بن محرث .. بن هذيل .. (المفضليات: ٤١٩).

٦٢ (٣/٤٧٠:

تمشي النسورُ إليه وهي لاهية مشيَّ العذاري عليهن الجلاليب

والصواب: الجلابيب، وهي جمع جلباب. (ديوان الهذليين ١٢٥/٣، واللسان: جلب، والحيوان للجاحظ ١٨٥/٢ هـ ٦، ٦/٣٢٩).

٦٣ (٤٧٨/١هـ: "الفقاء، بالمد، لغة في القفا".

والصواب: القفاء، بقاف ففاء.

الجزء الثاني:

٦٤ (٤/١٢:

أبي الله أن يبقى لنفسه حُشاشة فصبراً لما قد شاء الله لي صبراً

عجز البيت غير مستقيم الوزن (من الطويل)، وقد علق المحقق، في هامش الصفحة نفسها، على أنه يصح بقطع همزة لفظ الجلالة "الله"، غير أننا نرى أن صواب هذا العجز يتمُّ على نحو أفضل، وذلك بتقدير أن يكون نصُّه هكذا: فصبراً لما قد شاءه الله لي صبراً.

(٦٥) ٣٥/١٢: "قصيدة أبي قيس الأقيس".

والصواب قصيدة أبي قيس بن الأسلت (المفضليات: ٢٨٣).

(٦٦) ٦/١٥:

كَأَنَّ جَنَاحِي مَضْرَجِي تَكْنَفَا حِفَافِيهِ شُكَاً فِي الْعَسِيْبِ بِمِسْرِدِ

والصواب: شكًا، بكاف مشددة غير منونة (شرح القصائد السبع: ١٥٧).

(٦٧) ٨/٥١:

أَقْبَلَ سَيْلٌ جَاءَ مِنْ عِنْدِهِ اللَّهُ يَحْرُذُ حَرْدَ الْجَنَّةِ الْمُغْلَّةِ

والصواب هو أن يضبط لفظ الجلالة هكذا: الله، دونما مدٍّ في اللام المشددة،

وذلك من أجل إحداث تماثل بين اللامين في نهايتي الشطرين.

(٦٨) ٢٥/٦٧:

وَإِذَا طَعَنْتَ فِي مَسْتَهْدَفٍ رَابِيِ الْمَجْسَةِ بِالْعَبِيرِ مَقْرَمِدِ

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من الكامل).

وصوابه: وإذا طَعَنْتَ طَعَنْتَ في مستهدف ... (ديوان النابغة: ٩٧).

(٦٩) ٦/٧٨: ويقال للمتكسر في نفسه حَطْمٌ.

والصواب: للمتكسر، بكسر السين المهملة المشددة.

(٧٠) ١٣/٨٣: قال الكسائي: خافِ بَيْنَ الحَفِيَّةِ والحَفَايَةِ.

والصواب: حافٍ، بالحاء المهملة، أما رواية اللسان (حفا)، والصحاح

٢٣١٦/٦، لهذا النص فهي: قال الكسائي: رجل حافٍ بَيْنَ الحِفْوَةِ والحَفَايَةِ والحَفَاءِ

بالمد.

(٧١) ٤/١٠٣: ((ومن الباب)) الحماران، هما حجران يجفف عليهما الأقط.

والصواب: الأقط، بالقاف، (مجمل اللغة ٢/٢٥١، والقاموس المحيط: حمر،

والصحاح ٦٤٧/٢).

(٧٢) ٨/١٠٣: "أخلى من حوف حمار".

والصواب: جوف، بالجيم المعجمة. (المجمل ٢٥١/١).

(٧٣) ١٤/١٠٦:

لا أعرفتك إن جدت عداوتنا والشمس النصر منكم عوض تحتمل

والصواب: عوض، بفتح العين المهملة. (ديوان الأعشى: ١١١).

(٧٤) ١١/١١٥:

خفيف الحاذ نسال القيافي وعبد للصحابة غير عبد

والصواب: القيافي، بالفاء، وليس بالقاف. (اللسان، حوذ).

(٧٥) ٥/١٢٨:

تنوش برجليها وقد بل ريشها رشاش كغسل الوفرة ...

ذكر المحقق، في الهامش، أن البيت قد ورد على هذا النحو منقوصاً، ولكننا

عثرنا على هذا البيت كاملاً في ديوان صاحبه الراعي النميري^(١٩) ونصه:

تنوش برجليها وقد بل ريشها رشاش كغسل الوفرة ((المتصّبب))

(٧٦) ٦/١٦٢: "الخاء والذال واللام أصل واحد يدل على الدقة واللين".

والصواب: والذال، بالذال المهملة.

(٧٧) ٩/١٦٤: "أخذجت الصَيْفَةَ: قلّ مطرها".

والأقوى: "الصَيْفَةُ" بتشديد الياء. وتعني المطرة في الصيف، (اللسان والمجمل

١/٥٤٧، والصاحح ٤/١٣٩٠).

(٧٨) ١٣/١٦٧:

إذا النُّسَاء لم تُخَرَسْ ببيكرها طعاماً ولم يُسَكَّتْ بِحِثْرِ فطيمها

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) وصوابه يتم بقولنا: النُّسَاء أي

بفتح الفاء لا تسكينها، (اللسان: حتر، وخرس، والصاحح ٣/٩٢٢).

(٧٩) ١٤/١٦٨: "وكان يروى كلاماً تلك: ..."

علق المحقق، في الهامش، أن هذه الكلمة، أي "تلك"، قد وردت هكذا، وفي رأينا أن الصواب ممكن بقولنا: "وكان يروى كلاماً في ذلك".

٨٠ (٦/١٧٠): "ويقال المخاريط الحيات إذا انسلخت من جلودها".

والصواب، انسلخت، بحذف اللام الأخيرة.

٨١ (١٢/١٧٧): "الخاء والزاي واللام أصل، وهو يدل على نفاذ الشيء المرمي به أو ارتزازه".

والصواب: ارتزازه، أي بإثبات الراء المهملة في بنية الكلمة. (المجمل ٢٨٧/١).

٨٢ (٣هـ/٢٦١): "الحق أن هذه الكلمة في مادة (دندن) لا (ذبن)".

والصواب: دندن، بدال مهملة فنونين متواليين.

٨٣ (١هـ/٢٧٣): البيت للمتعب العبدى، كما في اللسان (دأر).

والصواب: درأ، براء مهملة فهمزة.

٨٤ (١٠/٢٧٠):

من البيض لا درامة قملية تُبْدُ نساء الحي دلاً وميسماً

والصواب: تُبْدُ، بتاء مفتوحة، أي ببناء الفعل المضارع للمعلوم لا للمجهول
(اللسان: درم، والصحاح ١٩١٨/٥).

٨٥) وجاء في ٢٨٠/٢هـ بيت غير مستقيم وزن الصدر (من الوافر)،
وصوابه يتم بقولنا: رماك الله من ...، بدلاً من: رماك من الله ... (يراجع
الحيوان ١٧٦/١، ٢٥٨/٤).

٨٦) (٢٨١/٤هـ: في جميع حفاظي عوراتهم.

والصواب: في جميع حفاظي عوراتهم. (اللسان: دعق، والصحاح ١٤٧٥/٤).

٨٧) (٢٨٢/٣: وأنت إذا حاربوا دُعَكُ.

هذا الشطر غير مستقيم الوزن (من البسيط) وقد ورد، على وجه الصواب، في
اللسان (دعك) ضمن البيت التالي:

هل أنت إلا فتاة الحيّ إن أمنوا يوماً وأنت إذا ما حاربوا دُعَكُ

(انظر المجمل أيضاً ٣٢٧/١).

٨٨ (٧/٢٨٧): "فَأَمَّا الْإِنْسَانُ فَيَقَالُ دَفِيءٌ فَهُوَ دَفَّانٌ...".

والصواب: دَفَّانٌ، بسكون الفاء. (المجمل ٥٣٢٩/١، واللسان: دَفَّأ).

٨٩ (١٣/٢٨٨):

والناس أعداء لكلِّ مدَفِّعٍ صِفْرِ اليدين وإخوةً للمكثِرِ

والصواب: مدَفِّعٍ، بالفاء، المشددة المفتوحة.

٩٠ (٨/٢٨٩): الدال والقاف والسين قريب.

علق المحقق، في الهامش، على لفظة "قريب" بأنها قد وردت في الأصل هكذا، وفي رأينا أن صواب الكلمة هو: "مريب"، بمعنى أنها مشكوك في أصلتها في العربية.

٩١ (٧/٣٤٢): "و(الدَّرْفَلُ): ضرب من النَّيَابِ".

والصواب: النَّيَابِ، بالناء. (القاموس المحيط: درقل).

٩٢ (١١/٣٦٠): (نمل) الذال والميم والهاء واللام كلمة واحدة.

والصواب: الذال والميم واللام ... أما الهاء فلا وجه لورودها هنا.

(٩٣) ١٥/٣٩٧: وأرشحت الناقاة، إذا دنا فطام ولدها، وذلك هو عندما تفعل".

علق المحقق على قول المؤلف: "تفعل" بأنها قد وردت في الأصل هكذا. غير أننا نرى أن الصواب المحقق للمعنى، والمنسجم مع السياق، هو: تفصل، بالصاد المهملة، أي عندما يتم الفطام، ويفصل ابن الناقاة عن الرضاع من أمه.

(٩٥) ١٣/٤١١: "ويقال أرعدنا وأبرقنا، إذا سمعنا الرعد ورأينا البرق".

والصواب: أرعدنا، بسكون الراء والذال المهملتين. (اللسان: رعد).

(٩٦) ١٠/٤٢٧: "ويقال أرقبت فلاناً هذا الدار، وذلك أن تعطيه إياها يسكنها كالعُمري ...".

في رأينا أن سقطاً قد وقع في هذا النص، وأن الأصل فيه هو: "ويقال أرقبت فلاناً هذه الدار، وذلك أن تعطيه إياها يسكنها رقبى كالعمرى ...". أي بإضافة كلمة رقبى إلى النص.

وهاتان الكلمتان (رقبى وعمرى) متقاربتان في المعنى، فكلمة "رقبى" تدل على إعطاء إنسان لآخر داراً، أو أرضاً، فإن مات أحدهما كانت للحي منهما. (المعجم الوسيط: رقب).

(٩٧) ٦/٤٢٨: "ومما شذ عن الأصل أزقَدَ الظليم وغيره".

وصوابه: ازقَدَ بزنة افعلَّ. (المجمل: ٣٩٤/١).

(٩٨) ٧/٤٥٠: والراهطاء: جحر من جِجْرَة اليربوع...".

والصواب: جِجْرَة، بكسر الجيم المعجمة، وفتح الحاء المهملة. (اللسان، والقاموس المحيط: رهط).

(٩٩) ٣/٤٦١: "ألقي عليه أوراقه".

والصواب: أرواقه، براء فواو (القاموس المحيط: روق، والصحاح ١٤٨٦/٤).

(١٠٠) ١١/٥٠٤: "الروافد: رواكيب النخل".

والصواب: والروادف، بدل ففاء، (اللسان، والقاموس المحيط، ردف، والصحاح ١٣٦٤/٤).

الجزء الثالث:

(١٠١) ١٣/٩:

ومكانٌ زَعِلَ ظِلْمَانُهُ كالمخاضِ الجُربِ في اليومِ الخصر

والصواب: ومكانٍ، بتنوين الكسر في النون فالواو هنا هي واو رب، كما يتبين من قراءة القصيدة، وقد ورد هذا البيت في ديوان صاحبه طرفة بن العبد (٧٤)، واللسان (خدر) هكذا:

وبلادٍ زعلِ ظلمانها كالمخاضِ الجربِ في اليومِ الخدر

(١٠٢) ٢٥/١٤: "نكر ابن دريد أن عين زعم: موضع بالشام".

والصواب: زُعْر، بالغين المعجمة، والراء المهملة، (جمهرة اللغة لابن دريد ٣٢٢/٢، والقاموس المحيط واللسان، زغر).

(١٠٣) ١٥/٢١: "فحقيقة معناه أنه من حدة نظرهما حسداً يكادون ينحونك عن مكانك"، والصواب: نظرهم، فضمير الجمع هنا يعود على الذين كفروا، الواردة في الآية الكريمة، ولا وجه لاستعمال ضمير التثنية هذا.

١٠٤ (٧/٢٨): "يقال زُنِدَت الناقاة، إذا خَلَّت أشاعرها بأخلة صغار ... وذلك إذا اندحفت رحمها بعد الولادة".

والصواب: اندحقت، بالقاف، (الصحاح ٤٨١/٢، واللسان والقاموس المحيط: زند، وجمهرة اللغة ٢٦٠/٢).

١٠٥ (١١/٣٢): كأن أَيْدِيَهِنَّ تَهْوَى الرَّهَق.

هذا الشطر غير مستقيم الوزن (من الرجز) وصوابه: أَيْدِيَهِنَّ، بياء مكسورة، (ديوان رؤية ١٠٦، واللسان: زهق، والصحاح ١٤٩٤/٤).

١٠٦ (١٣/٣٨): "... يقولون: الزُّون: الصنم. ومرة يقولون: الزُّون بيت الأصنام ...".

والصواب: "الزُّون" بضم الزاي المشددة لا فتحها. (اللسان والقاموس المحيط: زون، والصحاح ٢١٣٢/٥).

١٠٧ (الملاحظة رقم (٢) الواردة في هامش ص (٣٩) مكانها الصحيح في الصفحة التالية، أي ص (٤٠). وهي تتعلق بمادة (زيج) الواردة في تلك الصفحة.

١٠٨ (٧/٤٢): "إن الزَّيْفَ الطُّنْفَ الذي بقي الحائط".

والصواب: الطَّنْف، بفتح كلِّ من الطاء المهملة والنون. (القاموس المحيط واللسان: زيف، والمجمل ١/٤٤٧).

(١٠٩) ٢/٤٥: "ومنه ازيأُ الشعر، إذا انتفش تقوى".

علق المحقق، في هامش الصفحة، على قوله: "تقوى"، بأنها وردت في الأصل هكذا، وليست في المجمل، ولكننا نرجح أن يكون أصل الكلمة "وتفرق" لمناسبة المعنى والسياق.

(١١٠) ١٢/٦١: "فأما الثور".

ذكر المحقق، في الهامش، أن النص قد ورد في الأصل هكذا. غير أن في وسعنا إتمام هذا السقط، بالاعتماد على ما ورد في اللسان والقاموس المحيط، في أثناء حديثهما عن المادة نفسها، وهي مادة (سنن)، وذلك على النحو التالي: "فأما الثور الوحشي فيسمى السنّ".

(١١١) ٩/٦٣:

لا تُسبِّئني فلست بسبِّب إن سبَّي من الرجال الكريم

والصواب: سبِّي، بكسر السين المهملة، والمعنى هو: الذي يُسأبني. (المجمل ٤٥٦/٢، واللسان: سيب، والمخصص لابن سيده ١٢٥/١٧٥).

(١١٢) ٧/١٠٠: سوامدُ الليل خفافُ الأزوادِ.

ذكر أستاذنا المحقق، في هامش الصفحة نفسها، أن هذا البيت قد ورد في "المجمل" مضبوطاً بهذا الضبط. والصواب أن هذا البيت قد ورد في المجمل ٤٧٣/٢، وديوان صاحبه رؤية (٢٩) هكذا:

سوامدَ الليل خفافَ الأزوادِ، أي بفتح كلِّ من الدال المهملة في "سوامد"، والفاء في "خفاف".

(١١٣) ٧/١٠٦: قال الخليل: السَّنْفُ للبعير مثل اللَّبِّبِ للدابة.

بعير مسنّف، وذلك إذا أُخِّرَ الرجلُ فجعل له سنّفٌ.

والصواب الرَّحْلُ، بالحاء المهملة. (المجمل: ٤٧٥/٢، والقاموس المحيط: سنّف).

(١١٤) ١٥/١٠٨: يقال: سَهَرٌ يسَهَرُ سهراً.

والصواب: سَهَرَ، بكسر الهاء، وقد نصَّ اللسان (سهر) على الكسر، وجاء في القاموس المحيط (سهر) أيضاً قوله: سَهْرٌ كَفَرِحَ، وانظر أيضاً المعجم الوسيط: سهر.

(١١٥) وجاء في ٧/١١٢ قوله: "يقال كيف أمسيتم؟ فيقال: مُسْتَوُونَ صالحون" وصوابه: "...؟ فيقال: مُسْتُونٌ صالحون"، وذلك بالهمز. (المجمل ١/٤٧٧ واللسان: سوا)، وقد جاءت هذه الكلمة في الصحاح ٦/٢٣٨٦ هكذا: مُسُونٌ دونما همز.

(١١٦) ١٤/١١٢:

فإياكم وحيّة بطنٍ وإِدٍ هَمُورَ النَّابِ لَكُمْ بَسِيٍّ

عجز البيت غير مستقيم الوزن (من الوافر) وصوابه:

هموز النَّابِ ليس لكم بَسِيٍّ، أي بإضافة كلمة "ليس" إلى بنية العجز، (ديوان الحطيئة: ١٣٩، واللسان: سوا).

(١١٧) ١٢/١١٦: "يقال: ساغ الشراب في الحلق سوغا، وأساغَ اللهُ جَلَّ جلاله".

والصواب: وأساغه بإثبات الهاء في بنية الفعل.

(١١٨) ٨/١١٨:

كالسُّحْلُ البِيضُ جلا لونها سَحُّ نِجاءِ الحَمَلِ الأَسْوَلِ

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من السريع) وصوابه:

كالسُّحْلُ البِيضُ جلا لونها، أي: بضم الحاء المهملة في كلمة "السُّحْلُ".
(ديوان الهذليين ١٠/٢، والمقاييس نفسه ١٤٠/٣، واللسان: سول).

(١١٩) ١٤/١٢٣:

مزائدُ خرقاءِ اليدينِ مُسيفةٍ أخبَّ بهنَّ المَخْلُفانِ وأحقدًا

والصواب: المَخْلُفانِ، بضم الميم، (ديوان الراعي، ٨٨، واللسان: سوف).

(١٢٠) ٣/١٢٩: "ويقال هو الذي هو عبدٌ إلى سبعة آباء".

يستقيم النص بقراءته على النحو التالي: ويقال هو الذي عبدُ إلى سبعة آباء".
أي بحذف الضمير "هو" الواقع بعد الاسم الموصول "الذي". (اللسان: عبد).

(١٢١) ٣/١٤٨: وجاء في ٣/١٤٨ قوله: "ويقولون سَدِرَ بصره يَسْدِرُ، وذلك إذا اسمدَّ وتحيرَّ".

والصواب: اسمدَّ، بإثبات الراء المشددة في بنية الفعل، (المجمل ٤٩١/٢، واللسان: سدر، والمقاييس نفسه ١٥٨/٣).

(١٢٢) ٧/١٤٩: "وأسدس البعير، إذا ألقى السنَّ بعد الرَّباعية ...".

والصواب: الرَّباعية، بفتح الراء المهملة المشددة. (القاموس المحيط: سدس).

(١٢٣) ١١/١٥٦: "... يقولون: إن الغضب لا يأخذ فيقلق".

والصواب: يأخذُه، بإثبات الهاء في بنية الفعل.

(١٢٤) ٧/١٥٩: وامتهد الغارب فعل الدُّمِلَ.

هذا الشطر غير مستقيم (من الرجز) وصوابه:

وامتهد الغارب فعل الدُّمِلَ. أي: بفتح الميم المشددة. (المقاييس نفسه

٣٠٣/٢، ٢٨٠/٥، واللسان: دمل).

(١٢٥) ٧/١٧٠: "يقول: جنباه عريضان، فما يأخذان الظعان كله".

والصواب: فهما، بإثبات الهاء في البنية، والمقصود بضمير التنثية "هما"
الجنبان.

(١٢٦) ٧/١٧٤:

أما والذي حجّت قريش قطينة شِلاًّ ومولى كلِّ باقٍ وهالك

جاءت كلمة قطينة، في كلِّ من اللسان وأساس البلاغة (شلال)، بالهاء.

(١٢٧) ٣هـ/١٨٣:

عرفت وجوه مجاشع وكأنها عقل تدلع دون مدري الشاصر

والصواب: عَقْلٌ، بالفاء. (مجمّل اللغة ٢/٥٠١هـ/٧).

(١٢٨) ١هـ/٢١١:

فأبنا لنا مجد العلاء وذكره وأبوا علينا فلها وشماتها

والصواب: عليهم. (ديوان الهذليين ٥٠/٣، والصحاح ٢٥٥/١، ومجمل اللغة

٥١١/٢ هـ ٤).

(١٢٩) ٤/٢٢٤:

أكلنا الشوى حتى (إذا لم تجد شوى) أشرنا إلى خيراتها بالأصابع

والصواب: نجد، بالنون. (البيان والتبيين للجاحظ ٣/٣٤٢، والمخصص

١٦٦/١٥). ولكن رواية اللسان (شوا)، والمخصص ٢٢٩/١٤ هي ندع، لا نجد.

(١٣٠) ٧/٢٣٠: قوله "والشول من الإبل: التي ارتفت ألبائها".

والصواب: ارتفعت، بإثبات العين المهملة في بنية الفعل. (الصحاح

١٧٢٤/٥، واللسان، وأساس البلاغة: شول).

(١٣١) ١٥/٢٣٨:

وما لشافة في غير شيء إذا ولى صديقك من طبييت

والصواب: طبيب، بالياء لا بالتاء. (اللسان: شاف).

(١٣٢) ١٥/٢٤٢هـ:

ومنا إذا حزبتك الأمور عليك المبلب والمشبل

والصواب: الملبلب بلامين (المقاييس ١٩٩/٥، واللسان: شبل وللب).
١٣٣ (١٠/٢٤٧): "وقال ابن دريد: ولا يقال وإد شجرا".

ولكن الذي قاله ابن دريك في جمهرته ٢٧/٢، هو: "ولا يكادون يقولون وإد
أشجر". (انظر أيضاً الصحاح ٦٩٣/٢، واللسان: شجر).

١٣٤ (٤/٢٥٩): "ويقال إنَّ المشارزة كالمصاحبة والمنازعة".

والصواب: كالمصاحبة، بالخاء المعجمة. (المجمل: ٥٢٥٩/٢).

١٣٥ (١٣/٢٧١): "والطعن الشزر: الذي ليس بسحیح الطريقة".

والصواب: بسحیح، بجيم معجمة، وحاء مهملة، والمعنى: أنه ليس هيّنا.

(١٣٦) ١٣/٢٩١:

فلما تصافناً الإداوة أجهشتُ إليَّ غُصونُ العنبريِّ الجُراضِمِ

والصواب: غضون بالضاد المعجمة. (اللسان: صفن، جرضم).

(١٣٧) ٣/٢٩٥: "والقياس صحيح، لأنه كأنه خالٍ بين عقله".

لعلَّ الأدق أن يقول: لأنه كأنه خال من عقله أي باستبدال (من) ببيّن.

(١٣٨) ١٢/٢٩٩:

مثل النّعامه كانت وهي سالمه أذناء حتّى زهاها الحينّ والجبن

والصواب، كما جاء في اللسان (جنن) والصاحح ٢٠٩٤/٥، هو: الجنن، بنونين متتاليتين، كما أن رواية هذين المعجمين جاءت سائمه، بالهمزة وليس سالمه باللام.

(١٣٩) ٩/٣١٣: قوله: وقال المزار:

ولكن المحقق لم يورد لنا ما قاله المزار، ثم ذكر في هامش الصفحة أن الكلام قد ورد في الأصل مبتوراً.

غير أننا وجدنا المزار هذا في تاج العروس (صنع)، حيث جاء فيه:

وقال المرّازُ يصف الإبل:

وجاءت وركبانها كالشروب وسائقها مثل صنع الشواء

قال يعني سود الألوان "أ. ه".

(١٤٠) ٨/٣٨٣: "فيقال إن الضيقة منزلٌ من منازل القمر".

أحالنا الأستاذ المحقق، في نهاية هذه الجملة إلى هامش الصفحة برقم (٤)، غير أنه لم يورد لنا، في الهامش شيئاً، ولعله كان يريد توضيح المقصود بمنزلة القمر. وقد ورد هذا التوضيح في اللسان (ضيق).

(١٤١) ٧/٣٨٩: إذا علا سِطَّة المضبّئين.

هذا الشطر غير مستقيم الوزن (من المتقارب) وصوابه:

إذا ما علا سِطَّة المضبّئين، اي بإضافة كلمة "ما" إلى الشطر.

وقد ورد هذا الشطر، على هذا النحو الخاطيء، في المجمل أيضاً ٥٧٣/٢.

(١٤٢) ١٦/٤١٨: "ومنه طلست الكتاب، إذا محوته كأنك قد ملّسته":

أشار المحقق في هامش صفحة (٤١٩) إلى أن هذه الكلمة قد وردت في الأصل (طلسته) ولكنه حولها إلى ملسته. وفي رأينا أن الأدق المناسب للمعنى هو: طمسته، بالطاء المهملة والميم (يراجع اللسان: طلس).

(١٤٣) ٧/٤٣٨: "وكذلك قول من قال: إِنَّ التَّطْبِيسَ: التَّطْبِينُ".

والصواب: التطيين، بياءين متتاليتين. وقد تكرر هذا الخطأ في هامش الصفحة نفسها. (المجلد ٥٩٢/٣ مادة "طبس"، واللسان هامش مادة "طبس").

(١٤٤) ١٤/٤٤٧: "وقولهم: عين مطروفة، من هذا، وذلك أن يصيبها طَرْف شيءٍ ثوبٍ أو غيره فتغرورق معا".

والصواب: دمعاً، بإثبات الدال في بنية الكلمة.

(١٤٥) ١/٤٥١:

عاذِلَ قَدْ أُولِعْتَ بِالْتَّرْفِيشِ إِلَيَّ سِرّاً فَاطْرُقِي وَمِيشِي

والصواب: بالترقيش، بالقاف. (اللسان: طرق، ورقش، وميش والصاح

(١٢٠٢/٣).

(١٤٦) ١/٤٦٩: "وظلمت فلاناً فاطلم وانظلم..."

ذكر المحقق، في الهامش، أن هذه الكلمة قد وردت في الأصل "وأظلم" وفي رأينا أن الصواب هو: واظلم بالطاء المشددة. ويشرح ذلك قوله في الصفحة نفسها: بأن هذه الكلمة ترد بالطاء والطاء، وبالإضافة إلى ذلك، فقد ذهب صاحب اللسان إلى أن "أظلم"، (في هذا المجال)، هي أكثر اللغات.

الجزء الرابع:

(١٤٧) ٢هـ/١٨:

لا يعبد الله التلّيب والـ غارات إذ قال الخميس نعم

والصواب: لا يُبْعِدُ، بالباء فالعين المهملة، (المفضليات: ٢٤٠، واللسان:

عمم).

(١٤٨) ٥/٢٢:

وفي الحيّ بيضاتُ داريّة دَهاَس معنّة المرتدى

وقد جاء صدر هذا البيت في أساس البلاغة (عنن) على النحو التالي:

وفيهن بيضاء دارية

:١٠/٣٠(١٤٩

لو كنت ماءً عِدًّا جَمَمْتُ إِذَا ما أُورِدَ القومَ لم يَكُنْ وشلا

وقد ورد هذا البيت، في ديوان صاحبه الأعتشى (٢٣٥)، على النحو التالي:

لو كنت ماءً عِدًّا جَمَمْتُ إِذَا ما وَرَدَ القومَ لم تكن وشلا

(١٥٠) ٧/٣١: "قال ابن السكيت: عِدَادُ السَّلِيم: أن يُعَدَّ له سبعة أيام، فإذا مضت رجوا له البرء ولم تمض سبعة، فهو في عداد".

غير أن الصواب المحقق للمعنى هو: وإذا لم تمض سبعة... "أي بإضافة الأداة "إذا" إلى النص. ويعزُّرُ هذا الذي نذهب إليه ما جاء في اللسان (عدد):

"عدد السليم أن تعد له سبعة أيام، فإن مضت رجواً له البرء، وما لم تمض قيل: هو في عداده".

(١٥١) وجاء في ١٥/٣٤: بيت غير مستقيم وزن العجز (من المنسرح) وهو:

وركبت صومها وعزعرها فلم أصلح لها ولم أكد

دون أن يشير إلى ذلك أستاذنا المحقق.

(١٥٢) ٢٥/٦٠:

وكان عيبها وفضل فتانها فنان من كفي ظلم نافر

والصواب هو: فنان، بنونين متتاليتين فألف. (المفضليات: ١٢٩).

(١٥٣) ٣/٧٢: "وقيل أن المصدق كان إذا أعطى صدقة إبله أعطى معها

عقلها وأوريتها".

والصواب: وأوريتها، براء مهملة فواو. (اللسان: عقل).

(١٥٤) ٦/٩٤: "قال الخليل: عقر الدار: محلة القوم بين الدار والحوض..."

والصواب: عقر، بسكون القاف. (مجل اللغة ٦٢١/٢، والصاح ٧٥٥/٢،

والعين ٧١/١).

(١٥٥) ٨/١٠٦:

يا زمل إني إن تكن لي حاديا أعكر عليك وإن ترخ لا نسبِق

والصواب: تسبق، بالتاء. (الحيوان ٣/٣٩١).

(١٥٦) ١٥/١٠٨:

يا راكباً إما عرضت فبلغن أيا غالب أن قد تأرنا بغالب

والصواب: أبا غالب. (الأصمعيات: ١١١).

(١٥٧) ٧/١١٥: "قالوا: والعُلِّيَّة: غرفة، على بناء حُرِّيَّة، وهي في التصريف
فُعَلِّيَّة، ويقال فُعَلُولَة".

والصواب: فُعُولَة، بعين مهملة مشددة بالضم. (اللسان: علا).

(١٥٨) ١١/١١٨١:

تُهدِي لنا كلما كانت علاوتنا ريح الخُزَمي فيها الندى والخَضل

عجز البيت غير مستقيم الوزن (من البسيط)، وقد ذكر المحقق، في هامش الصفحة نفسها، أن هذا العجز قد ورد هكذا ولكن صوابه هو:

ريح الخزامى جرى فيها الندى الخضل، أي: بإضافة الفعل "جرى" إلى بنية العجز (ديوان القطامي: ٢٨، أساس البلاغة: علو).

(١٥٩) ١٦/١٢٨:

إذا ما ذقت فاها قلت علق مدمس أريد به قيل فغودر في ساب

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) وصوابه:

إذا ذقت فاها قلت علق مدمس، أي: بحذف كلمة "ما" من الصدر. (اللسان: سآب، ومجمل اللغة ٦٢٧/٢، والصاحح ١٥٣٠/٤).

(١٦٠) ١٠/١٣٩: "ويقولون أيضاً: إنَّ عمودا البطن: الظهر والصُّلب ...".

والصواب هو: إن عمودي البطن، بنصب كلمة "عمودي" المثناة، لكونها اسم إنَّ، وحقُّها النصب بالياء.

(١٦١) ١١/١٤٤:

لما رأى عَمَقاً ورَجَّعَ عُرْضَه هَدراً كما هدر الفنيق المعصبُ

والصواب: عَرْضُه، بفتح العين المهملة، وضم الضاد المعجمة، خلافاً لما جاء في اللسان (عمق) بضمهما، والمُصْعَبُ، بصاد فعين مهملتين (ديوان الهذليين ١٧٣/١).

(١٦٢) ٥/١٥٨: يمتو السرى بعُنُقٍ عَنَطْنَطٍ.

والصواب: بعُنُقٍ، بتنوين الكسر في القاف. (اللسان: عنط).

(١٦٣) ٤/١٦٠: "أعنقت الكلب ... إذا جعلت في عنقه قِلَادَةً أو وترأ".

والصواب: قِلَادَةً، بتنوين الفتح في التاء المربوطة.

(١٦٤) ١٠/١٦١: "والأعنق، رجل من العرب ... وَسَمِّيَهُ لَطول عنقه"

والصواب: وَسَمِّيَهُ، بضم السين المهملة. انظر السطر (١٣) من الصفحة نفسها.

(١٦٥) ١٣/١٦٧: "فمن ذلك قولهم عَهْدَ الرَّجْلِ يَعْهَدُ عَهْدًا، وهو من الوصِيَّة."

والصواب: الرَّجُلُ بضم اللام، فالكلمة فاعل، وحقُّها الرفع.

(١٦٦) ١٣/١٦٨: "قولهم: المَلَسَى لا عُهْدَةَ، يقوله المتبايعان، أي تَمَلَّسْنَا عن إحكام فلم يبق في الأمر ما يحتاج إلى تعهدٍ بإحكام".

يقتضي سياق النص أن يقول: أي: تَمَلَّسْنَا، بحذف النون.

(١٦٧) ٩/١٧٠: "العِهَاد من الوسميِّ وأوائل الأمطار يكون دُخْرًا في الأرض .. فإن كانت لها أولِيَّةٌ وتبعات فهي الحياء".

والصواب: أولِيَّةٌ بسكون الواو، أي رجوع (اللسان: أول).

(١٦٨) ١٠/١٨٥: "ومن الباب العُواء، وهو خرقٌ أو شقٌّ يكون في الثَّوب".

والصواب: العوار، بالراء المهملة.

(١٦٩) ٤/١٩٢: "وقال الخليل: في أمثالهم: "جاء فلان قيلَ عَيْرٍ وما جرى".

والصواب هو: قبل، بالباء الموحدة، أي قبل لحظة العين. (اللسان والأساس:

عير، والصاحح ٧٦٣/٢).

(١٧٠) ٦/١٩٨: "عيل: العين اللام والياء ..".

والصواب: العين والياء واللام ...".

(١٧١) ٥/٢٠٦: ويقال للمشركين: عَبدَةُ الطَّاعوت والأوثان، وللمسلمين عِبَادٌ يعبدون الله تعالى".

والصواب: عِبَادٌ، بكسر العين، وباء غير مشددة. (اللسان: عبد).

(١٧٢) ١٤/٢٣٧: "وذكر عن الخليل أَنَّ العَجَلَ: ما استعجل به طعام. فُقَدِمَ قبل إدراك الغداء".

والصواب: ... ما استعجل به من طعام ..، أي بزيادة حرف الجر "من" إلى بنية النص (كتاب العين ١/٢٢٨).

(١٧٣) ١/٢٤٥: "باب العين والياء وما يتلثهما".

والصواب: باب العين والياء وما يتلثهما.

(١٧٤) ٨/٢٢١:

وسببئة مما تعتق بابل كدم الذبيح سلبتها جريالها

والصواب: كدم، بكسر الميم، فهي شبه جملة جار ومجرور، وليست فعلاً.
(اللسان: جرل، عتق).

(١٧٥) ١٥/٢٧١: يا ليل أسقاك البريق الوامص.

والصواب: الوامض، بالضاد المعجمة (اللسان: عرض، والصاح
١٠٨٦/٣).

(١٧٦) ١٥/٢٨٧: "الامتداد والتتابع في أشياء يتبع بعضها بمضاً".

والصواب: بعضاً، بالعين المهملة.

(١٧٧) ٦/٢٩٧:

واعروروت العُطَّ العُرضيَّ تركُضُه أمُّ الفوارس بالذِّئدِ والربَّعَه

والصواب: واعرورت، بحذف الواو الأخيرة من بنية الفعل، والذِّئدِ، بالهمزة لا
بالدال. (اللسان: داداً، ربع، عط).

(١٧٨) ٧/٢٩٩: "فأما الخليل فروي هنه كلام بعضه"

والصواب: عنه بالعين المهملة.

(١٧٩) ٧/٣٠٠: "ومما يوضح هذا الحديث الذي جاء: "إنَّ العربية ليست باباً واحداً، لكنها لسان ناطق".

والصواب، فيما نرى، هو: "إنَّ العربية ليست بأبٍ وَجَدَّ، لكنها لسان ناطق".

ويقترب هذا التصور مما ورد في الأصل الذي نص عليه المؤلف في الهامش، وهو: "باب واحد".

(١٨٠) ١٤/٣٠٧:

لا معازيلَ في الحروب ولكنْ كُشفالاً يُرامونَ يومَ اهتضام

عجز البيت غير مستقيم الوزن، من الخفيف، دون إشارة من المحقق إلى ذلك.

(١٨١) ١/٣١٨: "وشُبَّهَ به عسيبُ النُّحْطِ، وهو الجريدة المستقيمة".

والصواب: النخلة، بالحاء المعجمة (القاموس المحيط: عسب).

(١٨٢) ٦/٣٢١: قالوا: ومنها اشتق اسم العاشق لذبوله".

والصواب: لذبوله، بالهاء (اللسان: عشق).

(١٨٣) ١٥/٣٢٢: "يقال عَشِي يَعْشِي عَشِي".

والصواب هو: عَشِي يَعْشِي عَشِي، بكسر الشين المعجمة في الماضي،
وفتحها في المضارع. (اللسان: عشا).

(١٨٤) ١/٣٢٣:

أَنْ رَأَتْ رَجُلًا أَضْرَّ بِهِ رَيْبُ الزَّمَانِ وَدَهْرٌ خَائِنٌ خَبْلٌ

في صدر البيت نقص أخل بوزنه (من البسيط) وصوابه، كما جاء في ديوان
صاحبه الأعشى (٥٥) هو:

أَنْ رَأَتْ رَجُلًا أَضْرَّ بِهِ، أَي: بِإِضَافَةِ كَلِمَةِ "أَعْشَى" إِلَى الصِّدْرِ.

(١٨٥) ١١/٣٣٧:

يَعْتَصِبُ التاج بين مَفْرِقِهِ على جبينِ كأنه الذَّهَبُ

المشهور، في رواية صدر البيت، هو: "فوق مفرقه" لا "بين مفرقه". (اللسان: عصب، عقد).

(١٨٦) ٦/٣٤٦: قال تعالى: "ولا تعضلوهن أن ينكحن أزواجهن"، أي تحيسوهن.

والصواب: تحيسوهن، بالباء.

(١٨٧) ٩/٣٥٢:

نَصَبَتْ له ظهري على متن عرمس رواع الفواد حرة الوجه عيطل

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من الطويل) وصوابه يتم بقولنا:

نَصَبْتُ ... بسكون الباء، وضم التاء، وقد جاء هذا البيت، في ديوان صاحبه ذي الرمة ٣/١٤٧٥، بقوله: "رَفَعْتُ" لا "نَصَبْتُ".

(١٨٨) ١٦/٣٧٩:

خَوْدُ بُغِيْتُ الْحَدِيثُ مَا صَمَمَتْتْ وَهُوَ بِفِيهَا ذُو لَذَّةٍ طَرَفُ

وصوابه: يَغْتُ بِالْيَاءِ، وَصَمَمَتْتْ، بِحَذْفِ إِحْدَى الْمِيمَيْنِ مِنَ الْفِعْلِ. وَقَدْ جَاءَتْ رِوَايَةُ دِيوَانَ صَاحِبِ الْبَيْتِ، قَيْسِ بْنِ الْخَطِيمِ (١٠٩) لَصَدْرِهِ، هَكَذَا: لَا يَغْتُ الْحَدِيثُ مَا نَطَقَتْ.

(١٨٩) ٩/٣٨٤: أُولَى الْوَعَاوِعِ كَالْعُطَاطِ الْمَقْبِلِ.

ضَبَطَ قَوْلَهُ: كَالْعُطَاطِ، بِفَتْحِ الْغَيْنِ الْمَعْجَمَةِ، فِي كُلِّ مِنْ دِيوَانِ الْهَذَلِيِّينَ ٩١/٢، وَاللِّسَانَ (وَعَم). وَلَكِنَّ اللِّسَانَ نَفْسَهُ (غَطَط) وَالصَّحَاحَ ١١٤٧/٣ ضَبَطَهَا بِضَمِّ الْغَيْنِ أَيْضاً!! وَالْعُطَاطِ، بِفَتْحِ الْغَيْنِ الْمَعْجَمَةِ، طِيرٌ مِنَ الْقَطَا غَبِرَ الظُّهُورِ وَالْبَطُونِ وَالْأَبْدَانِ، سَوْدٌ بَطُونِ الْأَجْنَحَةِ، طَوَالَ الْأَرْجُلِ وَالْأَعْنَاقِ ... (دِيوَانِ الْهَذَلِيِّينَ ٢٥/٢).

(١٩٠) ٣/٣٩٦: "وَيَقَالُ: أَغْمِضُ لِي فِيمَا بَعْتَنِي، كَأَنَّكَ تَزِيدُ الزِّيَادَةَ مِنْهُ لِرَادَائِهِ ...".

وَالصَّوَابُ: تَرِيدُ. بِالرَّاءِ الْمَهْمَلَةِ (القَامُوسُ الْمَحِيْطُ: غَمَضَ).

(١٩١) ٩/٤٢٠:

مالك لا تذكر أم عمرو إلا لعينيك غروب تجري

والصواب: غُورب، بضم الغين المعجمة (اللسان: غرب، والصحاح ١/١٩٣).

(١٩٢) ٤٤٢ / ١٢: يقال تَفَقَّأت السَّحَابَةُ عن مائها، إذا أرسلته ... "

والصواب: تَفَقَّأت، بفاء فقفاف. (الصحاح ١/٦٣).

(١٩٣) ٤٥٣-٤٥٤/١٥-١: فند .. أصل صحيح يدل على ثِقَلٍ وشدة، ويقال بعضه على بعض".

علق المحقق على الجملة الأخيرة بقوله: كذا وردت هذه العبارة. وفي رأينا أنَّ صحتها تتحقق بقولنا: وانتقال بعضه على بعض.

(١٩٤) ٤٦٧/٤: "ويمكن أن يكون القائل من هذا ...".

والصواب: الفائل، بالفاء. (الصحاح ٥/١٧٩٤).

(١٩٥) ٤٨٦/٩:

فأتانا يسعى نفرش أم الـ بيض شدًّا وقد تعالى النهار

والصواب: نَقْرَشَ، بفتح التاء. (الصحاح ١٠١٥/٣).

(١٩٦) ١٤/٤٩٣: يقال: فرَّقْتُهُ فَرَقًا.

والصواب: فَرَقًا، بسكون الراء المهملة (القاموس المحيط والأساس: فرق).

(١٩٧) ٢/٥١٥: "يقال: خَفَّ مُفْرَطَمَ".

والصواب: خُفُّ، بضم الخاء المعجمة (القاموس المحيط واللسان، فرطم).

الجزء الخامس

(١٩٨) ١١/٢٩: "ومن ذلك قولهم: ما يعانيني هذا، أي ما يوافقني".

والصواب: يقانيني، بالقاف (الصحاح ٢٤٦٨/٦)، وقد ورد هذا الفعل في

اللسان (قنا). نقلاً عن ابن السكِّيت، بقوله: ما يقانيني، وما يقاميني، بالنون والميم،

(انظر القاموس المحيط، أيضاً: قنا).

(١٩٩) ٧/٣٩: "وُقُورَةُ القميص معروفة".

والصواب: فُؤارة، بواو غير مشددة. (الصحاح ٧٩٩/٢، والقاموس المحيط:
قور).

(٢٠٠) ١٠/٤١: قول الشاعر:

عصا قسّ قُوسٍ لِينُها واعتدالُها كأنها

ذكر المحقق، في الهامش، أن هذا البيت قد ورد في "المجمل" على هذا النحو، فضلاً عن رواية الجواليقي في المعرّب لعجزه فقط. غير أننا عثرنا على البيت وافيةً في ديوان صاحبه ذي الرمة ٥٢٦/١، وفي تاج العروس. وفي المجمل ٧٣٧/٢ أيضاً، على النحو التالي:

على أمرٍ منقذٍ العفاء كأنها عصا قسّ قُوسٍ لِينُها واعتدالُها

(٢٠١) ١٠/٤٤:

وقد أعتدي والطيْرُ في وُكُناتِها بمنجردٍ قيد الأوابد هيكل

والصواب: وُكُناتِها، بضم الكاف (ديوان امرئ القيس: ١٩، وشرح القصائد السبع الطوال: ٨٢).

(٢٠٢) ١٥٤/هـ: كليوث بين غارب وعصل.

والصواب: غاب، بحذف الراء المهملة من الكلمة (ديوان لبيد: ١٩٠،
واللسان: عصل).

(٢٠٣) ١/٦٣: "ومن الباب الأقر من الخليل ...".

والصواب: الخيل، بحذف اللام الأولى، (المجمل ٢/٧٤٥).

(٢٠٤) ١٢/٧٩:

شَنِنْتُ العَفْرَ عَفْرَ بني شُلَيْلٍ إذا هَبَّتْ لقارئها الرِّياحُ

صدر البيت غير مستقيم الوزن (من الوافر)، ويتم تصحيحه بقولنا: شَنِنْتُ
... بسكون الهمزة، وضم التاء، وقد روي هذا الفعل في اللسان (قرأ) بقوله:
كَرِهْتُ. (ديوان الهذليين ٣/٨٢). كما أن رواية الديوان "لقارئها" جاءت هكذا:
لقارئها، بالياء.

(٢٠٥) ٨/١٠٩: "فأما قولهم: "فَعَيْدَكَ اللهُ، وَقَعَدَكَ اللهُ، في معنى القسم ...".

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن الأصل قد اشتمل بعد قوله: "في معنى القسم" على بياض.

غير أن بوسعنا إكمال هذا النص، بالاستئناس بما ورد في تاج العروس (قعد)، بعبارة: "بمعنى حفيظك الله".

(٢٠٦) ١٢٦/١هـ: غنيت فم أرددكم عند بغية.

والصواب: فلم، بإثبات اللام في بنية الكلمة. (اللسان: حوج، وكدر، والمجمل ٧٦٧/٢).

(٢٠٧) ١٣٣/١٣:

كَأَنَّ عَرَّ مَتِيَّةٍ إِذْ نَجَّبُهُ سَيْرُ صِنَاعٍ فِي أُدِيمٍ تَكَلَّبُهُ

والصواب: مثته، بالهاء (الاشتقاق لابن دريد: ١٤، والمجمل ٧٦٩/٢).

(٢٠٨) ١٣٤/١٠: "..... لكنهم يقولون: إلى بشيء".

علق المحقق، في هامش الصفحة، على هذه الجملة بقوله: كذا وردت. وفي رأينا أن نقصاً قد طرأ على هذا النص، وأن قراءته ممكنة على النحو التالي: لكنهم يقولون: انكثت إليّ بشيء، بمعنى تقدّم.

(٢٠٩) ٩/١٤٠ وقال عديّ:

ثم ذكر المحقق، في الهامش، أنه لم يعثر على شاهده بعد.

ولكننا وجدنا هذا الشاهد في كل من تاج العروس، والمجمل ٧٧٢/٢ "كنت"،

وهو:

فاكتنت لا تكُ عبداً طائراً واحذر الأقتال منا والثور

(٢١٠) ١١/١٧٣: "أي إنها تُباري ظلّها كأنّها تُسائر".

والصواب: تسائره، بإثبات الهاء في بنية الفعل.

(٢١١) ١٠/١٨٩: "يقال أكفأتُ القوسَ، إذا أمَلتُ رأسها ولم تَنصِبها حين ترمي

عنها".

والصواب: تنصبها، بإثبات الباء في بنية الفعل (الصحاح ٦٨/١، واللسان: كفاً).

(٢١٢) ٢١١/٢هـ:

ملمع لاعة الفواد إلى جد ش فلاه عنها فبئس القال

والصواب: الفالي، بإثبات الياء في بنية الكلمة. (اللسان: لوع، والصحاح ١٢٨٣/٣).

(٢١٣) ٢٢٩/١٤: خبطاً بأخفافٍ ثقالِ البز.

والصواب: اللبّز، بإثبات اللام في بنية الكلمة. (ديوان رؤية: ٦٤، وهامش اللسان: لبز).

(٢١٤) ٢٣٨/١٠: "لحك ... أصل يدل على ملاءمة".

ذكر المحقق، في هامش الصفحة، أن هذه الكلمة قد جاءت في الأصل "ملامة"، ثم اجتهد فجعلها "ملائمة" بإثبات الهمزة في بنية الكلمة. ونحن نرى أن من الممكن أن يكون الأصل هكذا: ملامسة، بإثبات السين في بنية الكلمة، ويرشّح

هذا الذي نذهب إليه ما جاء في اللسان (حك) والصحاح ٤/١٦٠٦: "واللحك: مداخلة الشيء في الشيء والتزاقه به."

(٢١٥) ٩/٢٤٤: "قال الهذلي:"

ولكن المحقق لم يورد لنا ما الذي قاله الهذلي. وبالرجوع إلى ديوان الهذليين ٢/٢٢٨، والمجمل ٢/٨٠٦، وجدنا أن الشاهد المناسب لمادة (لزم) هو:

وألذمها من معشر يبغضونها نوافل تأتيها به وغنوم

(٢١٦) ٥/٢٥٣: "وقد كتبت الكلبة اللعوة: الحريصة".

ذكر المحقق، في الهامش، أن هذه الكلمة وردت في الأصل على هذا النحو، وفي رأينا أن هناك تصحيحاً قد طرأ على الفعل، وأن أصله هو: كنييت، بالنون والياء والتاء.

(٢١٧) ١٠/٣٠٠:

لها مَحِصٌّ غَيْرُ جَافِي الْقَوَى إِذَا مُطِيَ حَنَّ بَوْرِكَ حُدَالٍ

والصواب: بَوْرِكٍ، بتثوين الكسر في الكاف، فيستقيم بذلك وزن عجز البيت (من المتقارب). (ديوان الهذليين ١٨٥/٢، مع اختلاف في الرواية، واللسان: ورك).
ورك).

(٢١٨) ٣/٣١٥: "يقال امرؤ وامرآن، وقوم امرئ".

وفي رأينا أن صواب النص هو: "و قوم جمع امرئ، أي: بإضافة كلمة "جمع" إلى النص.

(٢١٩) ١٤/٣١٨:

كَانَ ابْنُ مُزْنَتِهَا جَانِحًا فَسَيْطُ لَدَى الْأَفْقِ مِنْ خِنَصِرٍ

والصواب: جانحاً ، بالحاء المهملة. (الصحاح ١١٥٠/٣، واللسان: فسط).

(٣٢٩/٤): "الميم والصاد والذال أصل صحيح فيه كلمتان غير متقايسيتين".

والصواب: كلمتان بإثبات الميم في بنية الكلمة.

(٢٢١) ٣٣٠/٣هـ:

والأرض صوى بساطاً ثم قدرها تحت السماء سواء مثل ما ثقلاً

والصواب: سَوَى، بالسین المهملة. (اللسان: مصر).

(٢٢٢) ٥/٣٣٥: "وقول النَّمْرِ: "

ولكن اسم الشاعر، الذي أورد له ابن فارس الشاهد، في هذا الموضع، هو
النَّمِر بن تَوَلَّب، بكسر الميم.

(٢٢٣) ٩/٣٦٥: ويقال للْحَذْفِ بالعصا والحذف بالحصى نهم...".

والصواب: والخذف، بالخاء المهملة. (اللسان: نهم، المجلد ١/٢٨١،
والقاموس المحيط: حذف، وخذف).

(٢٢٤) ٢/٣٧٩: "يقال: نَأَتْ الرجل نئيئاً...".

والصواب: نَأَتْ، بفتح التاء.

(٢٢٥) ١٢/٤٠٥: "نخس" النون والخاء والسين كلمة على بَزْلٍ شيء بشيء

حاد".

وفي رأينا أن الصواب هو: "غرر"، فيكون النص: .. كلمة تدلُّ على غرر شيءٍ بشيءٍ حادًّا".

وقد استعمل المؤلف هذه الكلمة بهذا المعنى، الذي اقترحناه، في مواقع مختلفة منها ما جاء في مادة "نسخ" ٤١٩/٥، ومادة "نكز" ٤٧٦/٥.

(٢٢٦) ٤/٤١٠: "وَنَدَسْتُ الشَّيْءَ عَنِ الطَّرِيقِ: نَحَيْتُهُ، وَإِلَّا وَقَدْ ضَرَبْتَهُ".

وقد ذكر المحقق، أن الجملة الأخيرة قد جاءت في الأصل على هذا النحو. وفي رأينا أن النص الأصلي يمكن أن يكون هكذا: "نَحَيْتُهُ، والأريد ضربته". والأريد هو نوع من الحيات.

(٢٢٧) ١١/٤٢٧: "وَالنَّشْقَةُ: حَجَرٌ".

والصواب: والنَّشْفَةُ، بالفاء. (اللسان: نشف، والصاحح ١٤٣٢/٤).

(٢٢٨) ١/٤٣٣: "أَنْصَلْتُ الرُّمَحَ: نَزَعْتُ نَصْلَهُ.

والصواب: نَزَعْتُ، بالتاء المبسوطة.

(٢٢٩) ٥/٤٥٣:

يَحْمِلَنَّ أوعية المدام كأنما يَحْمِلُنَّهَا بِأَكَارِعِ النَّعْرَانِ

والصواب النَّعْرَانِ، بكسر النون المشددة (اللسان والقاموس المحيط والأساس:
نغر).

(٢٣٠) ١/٤١٨: "ونازه النفس: ظَلْفُهَا عن المدانس".

والصواب ظَلْفُهَا، بسكون اللام (الصاح ١٣٩٨/٤، واللسان والمعجم
الوسيط: ظلف).

(٢٣١) ١٦/٤٥٧: "والنَّفِيجَةُ: الشَّطِيبَةُ من النبع تتخذ قوساً".

والصواب: الشطبية، بياء فباء، المجمل ٨٧٨/٢، والصاح ٣٤٥/١).

الجزء السادس:

(٢٣٢) ٩/٧: "وَالجَبَانُ هِدٌّ بالكسر".

والصواب: والجَبَانُ، بفتح الجيم المعجمة، فالكسر لكلمة "هِدٌّ" وليس لكلمة
"جَبَان".

(٢٣٣) ١٤/١٦:

فلم تستطع ميِّ مَهَاوَاتِنَا السُّرَى ولا ليلَ عيسٍ في البُرينِ خواضع

والصواب: مَهَاوَاتِنَا، بضم الميم. (اللسان: هوا).

(٢٣٤) ١٣/٥٢:

بأهزيجٍ من أغانيِّهَا الجُ شِّ وإنْبَاعِهَا لَزْفِيرِ الطُّحِيرَا

والصواب: وإتباعها الزَّفِيرَ، بالتاء، لا بالنون، وإثبات همزة الوصل في بداية

كلمة الزفير.

(٢٣٥) ٣/٦٤هـ: كأن ابنه السهي يوم لقيتها.

والصواب: السهمي، بإثبات الميم في بنية الكلمة. (ديوان الهذليين ٥٩/١،

اللسان: همج).

(٢٣٦) ٢/٦٦هـ:

إذا لقيتك عن شحط تكاشرني وأن تغيبت كنت الهامز اللمزه

والصواب: وإن، بكسر الهمزة، وتغيبت، بياء فباء. (اللسان: همز).

(٢٣٧) ٦/٨٣:

ترى الناس ما سرنا يسيرون خَلَفْنَا وإن نحن أويأنا إلى الناس وَقَفُوا

والصواب: أويأنا، بالياء ورواية اللسان (ويأ) وهي: ويأنا، بحذف الهمزة،
وتشديد الباء (الصحاح ١/٧٩).

(٢٣٨) ٣/٨٦: "وثب: الواو والثاء والباء، يدل في لغة العرب على الظَّفَر".

والصواب: الظَّفَر، بالطاء المهملة (القاموس المحيط: وثب).

(٢٣٩) ٨/١٠٩: "ووسقت العينُ الماءَ: حملته".

ولكننا نرجح أن يكون الأصل: العيس، بالسین المهملة وليس النون، ويرشحُ
ذلك معنى النص، وما ورد من نصوص في اللسان: وسق، والصحاح ٤/١٥٥٦.

(٢٤٠) ٧/١١٩: "واستوضحتُ الشيءَ، إذا وضعت يدك على عينيك تنظر وهل
تراه".

والصواب: هل، بحذف الواو.

(٢٤١) ٢٠/١٢١: "... وهو أن تثبت شيئاً بوطئك حتى يتصلَّب".

والصواب: بوطئك، بالهمزة.

(٢٤٢) ١٢/١٣٥: "ويقال على التشبيه: حمار مُوقَّف، إذا كان بأرساغه بياض كأنه وَقَّفَ".

والصواب: وَقَّفَ بسكون القاف، والوقف هو السوار من العاج، ولونه أبيض (اللسان، والقاموس المحيط: وقف).

وبعدُ، فإن هذه التنبيهات والتصحيحات، التي قمنا بها في الصفحات السابقة، جاءت في معظمها، انتقائية، وإنما لم تتناول، في الأعمَّ الأغلب، بعض حالات الطمس، والتصحيف، والتحريف، وعدم الدقة في ضبط بعض البنى اللغوية، وهي أمور يمكن، بشيءٍ من العناية والتدقيق، ألا تغيبَ عن فطنة القارئ وحصافته".

والله نسأل أن يكون عملنا هذا خالصاً لوجهه الكريم، وأن يجعل منه إضافة صالحة لتراثنا العظيم، الذي نأملُ به حفظ لغتنا العربية، لغة القرآن الكريم.

هوامش البحث

- (١) معجم الأدباء لياقوت الحموي ٨٣/٤، والأعلام للزركشي ١/١٩٣.
- (٢) مقاييس اللغة لابن فارس ١/٢٥ - ٣٧، ومجمل اللغة لابن فارس أيضاً ١/٢٢ - ٢٩.
- (٣) مقاييس اللغة ١/٤١.
- (٤) المرجع السابق نفسه.
- (٥) المرجع السابق ١/٢٣.
- (٦) المرجع السابق ٢/٣٩٥.
- (٧) انظر مادة "شع" ٣/١٦٧، مادة "رسم" ٢/٣٩٢. ومادة "جد" ١/٤٠٦، ومادة "أرب" ١/٨٩، ومادة "أمر" ١/١٣٧.
- (٨) المرجع السابق ٢/٢٧٥، وانظر أيضاً مادة "رقم" ٢/٢٩٠، ومادة "كمن" ٥/١٣٦.

(٩) المرجع السابق ٤٦٠/١-٤٦١.

(١٠) المرجع السابق مادة "بند" ٣٠٦/١، ومادة "أرط" ٨١/١، ومادة "أفن" ١٢٢/١، ومادة "أقر" ١٢١/١، ومادة "به" ١٩٣/١، ومادة "حيث" ١٢٢/٢، ومادة "بيئ" ١٩٤/١، ومادة "أمع" ١٣٩/١، ومادة "أذ" ١٢/١، ومادة "جبد" ٥٠١/١، ومادة "جبن" ٥٠٣/١، ومادة "تلم" ٣٥٣/١، ومادة "خت" ١٥٨/٢، ومادة "بيص" ٣٢٦/١.

(١١) المرجع السابق ٢٢٨/٢ - ٣٢٩.

(١٢) المرجع السابق ٣٢٩/١.

(١٣) المرجع السابق ٢٥٠/٢.

(١٤) المرجع السابق ١١٧/٥.

(١٥) المرجع السابق ٣٣٢/١، وانظر أيضاً مادة "دمشق" ٣٣٨/٢، ومادة "احرنجم" ١٤٤/٢، ومادة "علطميس" ٣٧٢/٤.

(١٦) المرجع السابق ٤٥٨/٣.

(١٧) المرجع السابق ٢/٢٥١.

(١٨) يقصد بالتصحيف تغيير في نقط الحروف المتماثلة في الشكل، كالباء التاء والثاء، ووالجيم والحاء والحاء، والذال والذال، وما كان على غرارها، أما التحريف فيقصد به تغيير في شكل الحروف المتشابهة في الرسم كالذال والراء، والذال واللام والنون والزاي، وما كان على شاكرتها.

ومن الدارسين من يوحد، في الدلالة، بين هذين المصطلحين، فيجعل التصحيف مرادفاً للتحريف. (انظر فصول في فقه العربية، للدكتور رمضان عبدالنواب، ص ٨٨-٨٩).

مصادر البحث ومراجعته

- ١) أساس البلاغة - أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري. تحقيق عبدالرحيم محمود. بيروت: دار المعرفة، ١٩٧٩م.
- ٢) الاشتقاق - أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد. تحقيق عبدالسلام هارون. القاهرة: مكتبة الخانجي.
- ٣) الأصمعيات - أبو سعيد عبدالملك بن قريب بن عبدالملك. ط٣. تحقيق أحمد محمد شاكر وعبدالسلام محمد هارون، القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٧.
- ٤) البيان والتبيين - أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ. ط٢. تحقيق عبدالسلام هارون، بيروت: دار الجيل ودار الفكر (د.ت).
- ٥) تاج العروس - محمد مرتضى الزبيدي. ط١. القاهرة: المطبعة الخيرية، ١٣٠٦هـ، مصر.
- ٦) تاج اللغة وصحاح العربية - ط٣. تحقيق أحمد عبدالغفور عطار. بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٤.
- ٧) التكملة والذيل والصلة - الحسن بن محمد بن الحسن الصغاني. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم وآخرين. القاهرة: مطبعة دار الكتب، ١٩٧٩م.
- ٨) جمهرة اللغة - أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد. تحقيق محمد السورتي وفرييس كرنكو. حيدر آباد الدكن، ١٣٤٤هـ.
- ٩) الحيوان - أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ. ط٣. تحقيق عبدالسلام هارون. بيروت: المجمع العلمي العربي الإسلامي، ١٩٦٣م.
- ١٠) ديوان ابن مقبل - تحقيق عزة حسن. دمشق: مديرية إحياء التراث القديم، ١٩٦٣م.
- ١١) ديوان الأعشى الكبير - تحقيق م. محمد حسين. القاهرة: مكتبة الآداب بالجماميز.
- ١٢) ديوان أوس بن حجر - تحقيق محمد يوسف نجم. ط٢. بيروت: دار صادر، ١٩٧٦م.

- ١٣) ديوان الحطيئة - من رواية ابن حبيب عن ابن الأعرابي وأبي عمرو الشيباني، بيروت: المكتبة الثقافية.
- ١٤) ديوان ذي الرمة - غيلان بن عقبة العدوي. ط١، تحقيق د. عبدالقدوس أبو صالح، بيروت: مؤسسة الإيمان، ١٩٨٢م.
- ١٥) ديوان الراعي النميري - تحقيق راينهت فايرت. بيروت: فرانتس شتاينر بفسبادن، ١٩٨٠م.
- ١٦) ديوان طرفة بن العبد - تحقيق كرم البستاني. بيروت: مكتبة صادر. ١٩٥٣م.
- ١٧) ديوان القطامي - ط١. تحقيق د. إبراهيم السامرائي ود. أحمد مطلوب، بيروت: دار الثقافة، ١٩٦٠م.
- ١٨) ديوان قيس بن الخطيب - ط١. تحقيق د. ناصر الدين الأسد، بيروت: دار صادر، ١٩٦٧م.
- ١٩) ديوان النابغة الذبياني - تحقيق أبو الفضل إبراهيم. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
- ٢٠) ديوان الهذليين - القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥.
- ٢١) شرح القصائد السبع الطوال الجاهليات - ط٤. تحقيق عبدالسلام محمد هارون، القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٠م.
- ٢٢) فصول في فقه العربية - ط٢- د. رمضان عبدالنواب، القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٨٠م.
- ٢٣) كتاب الأضداد - محمد بن القاسم الأنباري. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. الكويت: مطبعة حكومة الكويت، ١٩٦٠م.
- ٢٤) كتاب العين - الخليل بن أحمد. تحقيق د. عبدالله درويش، بغداد: مطبعة العاني، ١٩٦٧م.
- ٢٥) لسان العرب - أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور. تحقيق عبدالله علي الكبير ومحمد أحمد حسب الله وهاشم محمد الشاذلي. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨١م.

- ٢٦) مجمل اللغة - ط٢. أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا. تحقيق زهير
عبدالمحسن سلطان. بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٦م.
- ٢٧) مجموع أشعار العرب - وهو مشتمل على ديوان رؤية بن العجاج. ط١. تحقيق
وليم بن الورد البروسي. بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٩م.
- ٢٨) المخصص - أبو الحسن علي بن إسماعيل بن سيده. القاهرة: المطبعة
الأميرية ١٣١٦-١٣٢١هـ. طبعة مصورة بدار الفكر، بيروت.
- ٢٩) معجم الأدباء - ياقوت الحموي، إصدار دار الفكر، ١٩٨٠م.
- ٣٠) المعجم الوسيط - ط٢. إبراهيم أنيس وعبدالحليم منتصر وعطية الصوالحي
ومحمد خلف الله أحمد، بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٩٧٣م.
- ٣١) المفضليات - المفضل بن محمد بن يعلي الضبي. ط٧. تحقيق أحمد محمد
شاکر وعبدالسلام هارون. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣م.

